Организация Объединенных Наций S/PV.5472



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5472-е заседание

Среда, 21 июня, 10 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Лёй	(Дания)
Члены:	Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
	Китай	г-н Ли Цзюньхуа
	Конго	г-н Икуэбе
	Франция	г-н де Ривьер
	Гана	г-н Кристиан
	Греция	г-жа Пападопулу
	Япония	г-н Осима
	Перу	г-н Перейра Пласенсиа
	Катар	г-н ан-Насер
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Млинар
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Бай
	Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
	Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

06-39822 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос.

Председатель (*говорит по-английски*)**:** В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Ибрагиму Гамбари, помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На сегодняшнем заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Ибрагима Гамбари. Я предоставляю ему слово.

Г-н Гамбари (*говорит по-английски*): В прошлом месяце отмечалось усиление напряженности и насилия, как среди палестинцев, так и в рамках конфликта между палестинцами и Израилем. Это насилие привело к особенно многочисленным жертвам среди палестинского гражданского населения сектора Газа. Также отмечались значительные вспышки насилия вдоль «голубой линии» между Ливаном и Израилем. Однако, несмотря на продолжающиеся акты насилия, было предпринято несколько позитивных шагов с целью уменьшить напряженность этой в целом остающейся крайне неустойчивой ситуации. Должны быть прекращены все акты насилия и особенно те, которые либо подвергают опасности гражданское население, либо умышленно направлены против мирных граждан; необходимо безотлагательно начать переговоры о всеобъемлющем урегулировании палестино-израильского конфликта.

Позвольте мне теперь перейти к ключевым политическим переменам. 10 июня Председатель Организации освобождения Палестины (ООП) и президент Палестинской администрации Махмуд Аббас объявил о созыве референдума, который должен быть проведен 26 июля, по поводу пакта о национальном примирении, согласованном палестинскими заключенными. Президент Аббас сообщил, что его указ не исключает возможности достижения консенсуса в любое время до даты референдума и что в таком случае референдум может не состояться. В ходе ранее проведенных обсуждений большинство палестинских фракций, за исключением движений «Хамас» и «Исламский джихад», выразили поддержку документу, составленному заключенными. Правительство Палестинской автономии высказало свою обеспокоенность по поводу ряда аспектов документа, поставило под вопрос его законность и даже желательность референдума и призвало к диалогу без установления каких-либо конечных сроков. Однако в последние дни поступают сообщения о том, что разногласия по данным вопросам становятся менее значительными.

В последнюю неделю положение в сфере безопасности на улицах несколько улучшилось после консультаций между президентом Аббасом и премьер-министром Ханией. Эти консультации завершились заявлением о том, что заработную плату сотрудникам сил специального назначения, созданных недавно министром внутренних дел, должна будет выплачивать Палестинская администрация, после того, как эти сотрудники пройдут необходимую подготовку для работы в полиции. Эти силы еще не выведены с улиц Газы полностью, но их присутствие менее заметно, чем раньше. Мы продолжаем призывать все палестинские стороны сделать все возможное и невозможное для того, чтобы обеспечить согласованные и последовательные действия сил безопасности и прийти к консенсусу относительно политической программы, которая отвечала бы стремлению палестинского народа к мирному урегулированию ситуации на основе переговоров и концепции двух государств.

Тем временем премьер-министр Израиля Ольмерт за последний месяц встретился с лидерами Египта, Иордании и нескольких европейских стран. Премьер-министр подтвердил свое желание встретиться с президентом Аббасом в скором времени; более того, как представляется, у них может появиться возможность провести такую встречу завтра в Петре. Однако он также подчеркнул, что правительство Палестинской автономии должно обеспечить выполнение трех главных принципов, выдви-

нутых «четверкой», и что для проведения переговоров будет отведен ограниченный период времени. Премьер-министр Ольмерт выразил решимость осуществить свой «корректировочный» план, детали которого еще не были обнародованы. Мы с нетерпением ждем встречи премьер-министра Ольмерта с президентом Аббасом и считаем эту встречу важным шагом в направлении возобновления переговоров, что, по нашему мнению, является лучшим способом достижения мира.

Что касается безопасности и актов насилия, то я хотел бы сказать, что за рассматриваемый период было убито по меньшей мере 64 палестинца, включая не менее 11 детей, и не менее 328 палестинцев были ранены, включая опять-таки большое число детей. Сорок девять человек из числа убитых и 259 из числа раненых стали жертвами актов насилия между Израилем и Палестиной. Остальные пострадали в результате столкновений между палестинскими группировками. В результате актов насилия между Израилем и Палестиной один израильтянин был убит и 18 — ранены.

Израиль усилил проведение своей политики целенаправленных убийств боевиков и артиллерийских обстрелов районов Газы, из которых продолжают выпускаться ракеты в направлении территории Израиля. 29 мая, впервые после ухода Израиля из Газы, израильские наземные войска вошли в сектор Газа, убив пять палестинцев. 8 июня в результате воздушного удара Израиля в Газе были убиты лидер «комитетов народного сопротивления» Джамаль Абу Самадана и четыре других лица, подозреваемых в том, что они являлись боевиками. 13 июня были нанесены один за другим два ракетных удара по машине, перевозившей, как утверждалось, ракеты, которые должны были быть использованы против Израиля, в результате чего погибли три бойца движения «Джихад», а также были убиты восемь прохожих на полной народа улице в Газе. Генеральный секретарь особенно озабочен тем, что, несмотря на беспокойство, выраженное им ранее, эта тактика была опять применена буквально вчера, когда трое детей были убиты и несколько прохожих получили ранения в результате предпринятой Израилем еще одной попытки целенаправленного убийства также в оживленном районе Газы. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что Израиль должен прекратить практику целенаправленных убийств, в результате которых продолжают погибать гражданские лица. Генеральный секретарь считает, что действия Израиля должны быть соразмерными и находиться в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

9 июня в результате взрыва на пляже в Газе во время израильской операции, проводившейся с применением оружия наземного и морского базирования, были убиты семь мирных граждан, которые являлись членами одной семьи. Палестинская администрация обвинила Израиль в совершении этих убийств. По данным расследования, проведенного Израильскими силами обороны (ИДФ), гибель этих людей не была следствием обстрела территории израильскими военными. Однако известная правозащитная организация «Хьюман райтс уотч» не согласилась с этим выводом. Израильское расследование с целью определить причину взрыва продолжается.

В течение рассматриваемого периода Организация Объединенных Наций зарегистрировала 176 случаев пуска ракет палестинскими боевиками из Газы в направлении израильской территории. Некоторые из этих ракет попали в израильские населенные пункты и города, ранив пять гражданских лиц и нанеся урон частной собственности и правительственным зданиям, включая школу. Впервые за более чем год «Хамас» взял на себя ответственность за ракетный обстрел территории Израиля. Складывается впечатление, что «Хамас» не проводил эти операции в последние несколько дней, и были сделаны заявления, указывающие на готовность вернуться к режиму прекращения огня. Однако другие боевики продолжают подвергать ежедневным ракетным обстрелам территорию Израиля. Генеральный секретарь неоднократно призывал Палестинскую администрацию прислушаться к призывам «четверки» и выполнить свои обязательства, вытекающие из «дорожной карты» — решительно бороться с терроризмом и, в том числе, положить конец неизбирательным ракетным обстрелам, которые угрожают жизни мирных граждан Израиля.

Столкновения между боевиками «Хамас» и «Фатх» привели к гибели местных лидеров и большого числа случайных прохожих, включая женщин и детей. Также в Газе и на Западном берегу прошло несколько демонстраций протеста с применением насилия, в которых участвовали соперничающие группировки и государственные служащие, крайне недовольные тем, что им не выплачивается зара-

ботная плата. Были разграблены штаб-квартира сил превентивной безопасности в Газе и канцелярия парламента и совета министров в Рамалле. Но после событий последней недели напряженность несколько уменьшилась.

Теперь я остановлюсь на положении в бюджетной сфере и гуманитарной ситуации. Бюджетный кризис Палестинской администрации не ослабевает. По сообщениям Международного валютного фонда, доходы Палестинской администрации в апреле месяце составили всего лишь 35 млн. долл. США — одну шестую часть требуемой ежемесячно суммы. Тот факт, что Израиль по-прежнему не перечисляет Палестине сумму изъятого налога на добавленную стоимость и таможенной пошлины, остается главным препятствием для достижения финансовой стабильности. Вместе с тем поступали сообщения о том, что чиновники Палестинской администрации и члены организации «Хамас» перевозят в Газу крупные суммы наличности.

В июне Палестинская администрация выплатила одну зарплату 10 000 наиболее низкооплачиваемых работников из своего казначейского счета. Кроме того, в понедельник, 19 июня, еще 90 000 служащих в качестве аванса получили около 300 долл. США от Палестинской администрации, использовавшей для этих целей наличность, привезенную чиновниками и распределенную через местные почтовые отделения. Остальные служащие, примерно 40 000 человек, не получали зарплату с февраля месяца.

Палестинская администрация прекратила предоставление некоторых услуг. Министерство социальных дел не сумело осуществить наличные платежи 47 000 человек, оказавшихся в особо затруднительном положении. Главный госпиталь в Газе вынужден был сократить вдвое число операций в течение трех недель в силу нехватки основных медикаментов. В настоящее время после вмешательства гуманитарной организации «CARE» обычные операции возобновились. План правительства Израиля израсходовать 11 млн. долл. США из суммы палестинского налога на добавленную стоимость и таможенных пошлин на лекарства для Палестинской администрации не осуществился.

Экономика также переживает спад. В первом квартале 2006 года уровень валового внутреннего продукта Палестины упал на 7 процентов. От нынешнего кризиса Газа пострадала в большей степени, чем Западный берег. Почти 40 процентов людей, имеющих работу в Газе, работают на Палестинскую администрацию. Уровень безработицы в Газе также повысился на шесть процентов и достиг в первом квартале текущего года 34 процентов, что отчасти было вызвано полным мораторием на пересечение границы Израиля рабочими Газы. Поступает много сообщений о том, что люди для того, чтобы выжить, продают свое имущество и обходятся без таких основных продуктов питания, как мясо.

По прогнозам Всемирного банка, продолжающийся экономический спад, если его не остановить, в сочетании с деградацией коммунальных услуг серьезно скажется на гуманитарной ситуации, а также может повлечь за собой далеко идущие последствия для мира и безопасности. До тех пор, пока Палестинская администрация будет не в состоянии в полном объеме покрывать свои институциональные расходы, предоставляемые услуги будут сокращаться, а многие сотрудники Палестинской администрации будут вынуждены искать другие источники заработка, если финансовый кризис будет продолжаться. Уход квалифицированного персонала незамедлительно нанесет долговременный ущерб администрации и сфере предоставления услуг.

Тем не менее Генеральный секретарь рад отметить, что 17 июня «четверка» одобрила временный международный механизм, разработанный Европейским союзом, для содействия оказанию основанной на потребностях помощи непосредственно палестинскому народу, включая основное оборудование, поставки и помощь в предоставлении медико-санитарных услуг, обеспечение бесперебойных поставок топлива и коммунальных услуг, а также пособий для неимущих палестинцев. Со своей стороны, Генеральный секретарь ожидает, что доноры, другие международные организации и Израиль — учитывая его ответственность — окажут поддержку механизму, с тем чтобы он как можно скорее начал эффективно работать.

Что касается вопросов передвижения и доступа, хочу отметить, что начиная с февраля в силу ужесточения Израилем мер безопасности, национальный персонал Организации Объединенных Наций не может пользоваться контрольно-пропускным пунктом Эрез, чтобы попасть в Газу или обратно, а новые меры становятся все большим препятствием для передвижения международных сотрудников. В

этом году еще более затруднительным стало передвижение персонала Организации Объединенных Наций, особенно национального персонала, между Иерусалимом, где расположены штаб-квартиры большинства организаций Организации Объединенных Наций, и остальной частью Западного берега, где требуется помощь. Организация Объединенных Наций продолжает выражать израильским властям свою озабоченность в этой связи, однако, до сих пор нет никаких признаков улучшения ситуации.

С конца мая несколько улучшилось передвижение гуманитарных и коммерческих товаров в сектор Газа, а после 22 мая экспортные показатели возросли до 21 грузовика в день. Импортные показатели в мае месяце говорят о том, что в сектор Газа в среднем проходит около 250 грузовиков в день, что позволяет пополнить запасы основных продуктов питания, которые практически истощены. Мы надеемся, что эта тенденция сохранится. Даже несмотря на некоторые улучшения, такие организации, как Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Мировая продовольственная программа, по-прежнему сталкиваются с проблемой значительного роста расходов в размере около 120 000 долл. США в месяц в результате длительных задержек с возвращением пустых контейнеров из сектора Газа в порт Ашдод.

Теперь я остановлюсь на вопросе поселений и разделительной стены. Израильская поселенческая деятельность продолжается, несмотря на «дорожную карту» и выраженную недавно представителями «четверки» озабоченность в этой связи. Согласно докладу израильской неправительственной организации «Мир сегодня», в настоящее время на Западном берегу строится около 3000 единиц жилья, и в то же время продолжается строительство полицейского отделения в районе Е-1 между Иерусалимом и Маале-Адумимом.

Продолжается также и строительство разделительной стены, несмотря на консультативное заключение Международного Суда. 23 мая Высокий суд Израиля утвердил маршрут прохождения секции стены по Иерусалиму, которая проходит между Маале-Адумимом и деревней эль-Азарийе. 15 июня Высокий суд Израиля постановил разобрать пять километров разделительной стены к востоку от поселения Цофин. По мнению Суда, в ходе состоявшихся ранее слушаний государство скрыло тот факт, что нынешний маршрут отчасти определялся на основании генерального плана расширения поселения, а не только соображениями безопасности. Как сообщается, министр обороны приказал пересмотреть маршрут прохождения заградительной стены, с тем чтобы снизить степень ее воздействия на повседневную жизнь палестинцев.

Вызывает обеспокоенность ряд событий, происшедших в Ливане. 26 мая в результате взрыва в городе Сидоне в южной части страны были убиты один из руководителей организации «Исламский джихад» и его брат. Правительство Ливана предполагает, что ответственность за этот взрыв несет Израиль; однако Израиль это отрицает.

Два дня спустя, утром 28 мая, с территории Южного Ливана неизвестными вооруженными элементами были выпущены ракеты по позиции ИДФ, расположенной в восьми километрах к югу от «голубой линии», в результате чего был ранен израильский военнослужащий. В ответ израильские военные самолеты нанесли бомбовый удар по позициям Народного фронта освобождения Палестины — генеральное командование (НФОП-ГК) в долине Бекаа и в Наамехе к югу от Бейрута, в результате которого, согласно сообщениям, одни человек — член НФОП-ГК погиб и несколько человек получили ранения.

В тот же день неопознанный снайпер, стрелявший с ливанской стороны «линии», ранил одного израильского солдата. Израиль ответил на это нападение воздушным ударом по позициям сил организации «Хезболла» в районе всего Южного Ливана, в результате которого был убит один из ее членов и ранено два ливанских гражданина. «Хезболла» ответила огнем из ракет, минометов и стрелкового оружия.

Старшие представители Организации Объединенных Наций на местах вступили в переговоры со сторонами, с тем чтобы совместными усилиями договориться о прекращении огня. Генеральный секретарь призвал к максимальной сдержанности, в то же время высоко оценив усилия правительств Израиля и Ливана по недопущению дальнейшей эскалации. После инцидентов, происшедших 28 мая, обстановка вдоль «голубой линии» остается спокойной.

Такое неожиданное ухудшение обстановки подчеркивает чрезвычайную важность того, чтобы правительство Ливана приложило все усилия для осуществления эффективного контроля над всей своей территорией и за применением силы, чтобы не допускать нарушений «голубой линии».

Зарегистрировано 19 нарушений Израилем воздушного пространства вдоль «голубой линии» (не считая семи нарушений 28 мая во время перестрелки), причем в некоторых случаях самолеты проникли далеко вглубь ливанской территории. Израильские власти должны положить конец подобным нарушениям воздушного пространства Ливана и соблюдать «голубую линию».

1 июня комиссия, которой было поручено разработать предложения по реформе закона о выборах, представила рекомендации премьер-министру Ас-Синьоре. Это первый шаг в процессе реформы избирательной системы, занимающей приоритетное место в политике правительства Ливана. Департамент по политическим вопросам и Программа развития Организации Объединенных Наций продолжают поддерживать этот важный процесс реформы избирательной системы.

8 июня состоялся восьмой раунд ливанского национального диалога. Дискуссии проходили по вопросу национальной стратегии обороны Ливана, обсуждались и новые предложения, которые были представлены на рассмотрение. Учитывая состоявшиеся 1 и 2 июня демонстрации в Бейруте, ливанские лидеры обсудили также меры по снижению уровня политической напряженности в стране. Мы отдаем должное ливанскому руководству за эту инициативу, которая еще раз подтверждает полезность диалога при решении проблем, имеющих национальное значение.

Я в деталях обрисовал серьезное ухудшение положения на местах, свидетелями которого мы стали в последний месяц на Ближнем Востоке. Организация Объединенных Наций особенно встревожена убийством в Газе большого числа палестинских мирных жителей. Я подтверждаю неоднократные призывы Генерального секретаря к уважению международного гуманитарного права, с тем чтобы гражданские лица не были объектами насилия и не подвергались серьезной и постоянной опасности.

Сдержанность всех сторон тем более важна в свете слабых лучей надежды, которые появились в последние дни. С положительной стороны следует отметить межпалестинское соглашение о включении сотрудников специальных сил в ведомости заработной платы Палестинской администрации, усилия по уменьшению разногласий в рамках палестинского национального диалога и решение сторон не допускать такой эскалации событий, когда пути назад может уже и не быть — и при всем этом нельзя забывать о том, что насилие продолжается.

Тот позитивный сигнал, которым стало принятое в прошлые выходные дни «четверкой» решение направить помощь палестинскому народу, — которое, как мы надеемся, будет поддержано и выполнено всеми заинтересованными сторонами, — придает дополнительный вес голосам внутри Палестины, призывающим к сдержанности и диалогу. Мы надеемся, что эти голоса будут услышаны и приняты к сведению в интересах мира, безопасности и благополучия народов региона.

И наконец, жизненно необходимо, чтобы израильские и палестинские лидеры продолжили свои усилия, направленные на то, чтобы открыть путь к переговорам по существу. В этой связи нас обнадеживает тот факт, что опрос общественного мнения по-прежнему демонстрирует стремление обоих народов к урегулированию на основе принципа сосуществования двух государств и к достижению этой цели мирным путем и за столом переговоров. Организация Объединенных Наций будет и далее работать со своими партнерами в интересах достижения этой цели. Альтернативы этому нет.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Гамбари за его брифинг.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее состоявшихся в Совете консультаций, я приглашаю членов Совета принять участие в неофициальных консультациях для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.